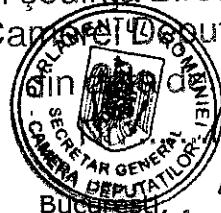


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



București,
Nr.51/

11.11.2013

347

*Ne participă
domnul deputat
EUGEN URICEC*



**Parlamentul României
Camera Deputaților
Cabinet Secretar General**

MEMORANDUM INTERN

NR-REF-17.153

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 1347 din 11.11.2013

De la: domnul Cristian Adrian Panciu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Participarea la Conferința parlamentară privind Organizația Mondială a Comerțului, organizată în paralel cu cea de-a 9-a Conferință Ministerială a OMC (Bali, Indonezia, 2 și 5 decembrie 2013)

În zilele de 2 și 5 decembrie 2013, la Bali, Indonezia, va avea loc Sesiunea anuală 2013 a Conferinței Parlamentare privind Organizația Mondială a Comerțului (OMC), organizată de Uniunea Interparlamentară și Parlamentul European, cu sprijinul Camerei Reprezentanților din Indonezia, în marja celei de-a 9-a Conferințe Ministeriale a OMC.

Astfel de reuniuni parlamentare fac parte din seria de activități pe care Parlamentul European împreună cu Uniunea Interparlamentară (UIP) le desfășoară, începând din anul 2002, în cadrul procesului intitulat **Conferința parlamentară privind OMC**.

În acest an, Conferința parlamentară privind OMC se desfășoară în paralel cu cea de-a 9-a Conferință Ministerială a OMC (Bali, 3-6 decembrie 2013).

Programul Conferinței parlamentare va include două zile de lucrări (2 și 5 decembrie 2013), astfel încât parlamentarii să aibă posibilitatea să participe și la activitățile la nivel guvernamental și la alte evenimente conexe, în cadrul delegațiilor naționale la Conferința Ministerială. În urma dezbaterilor va fi adoptat un document final.

Comitetul Director al Grupului Român al Uniunii Interparlamentare (GRUI) propune ca la această reuniune să participe o delegație formată din domnii deputați **Ionel Palăr** (PNL), vicepreședinte al GRUI, chestor al Biroului Permanent al Camerei Deputaților și **Vasile Mocanu** (PSD), membru al Comitetului Director al GRUI, membru al Comisiei pentru agricultură, silvicultură, industrie alimentară și servicii specifice a Camerei Deputaților.

Totodată, Comitetul Director propune Biroului Permanent să aprobe solicitarea domnului deputat **Eugen Constantin Uricec** (PSD), președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Indonezia, de a face parte din delegația GRUI la sesiunea 2013 a Conferinței Parlamentare privind OMC, având în vedere oportunitățile unor contacte bilaterale cu membri ai Parlamentului din Indonezia și cu alți oficiali din țara gazdă.

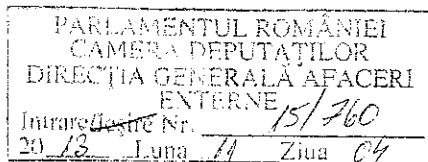
Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 4, lit. c) din HBP 1/2003 modificată și completată prin HBP 5/2007.

Propunem:

Biroul Permanent al Camerei Deputaților să decidă asupra participării la această acțiune.

Secretar General
Cristian Adrian Panciu

150/2521/6.11.2013



SENATUL ROMÂNIEI
Nr. LXVI. 105/29.10.2013

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 2/5698 / 30.10.2013

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

Camera Deputaților, corp B2, etaj V, camera 5113,

tel. int. 2585, 2888; tel./fax: 021 311 32 23

Parlamentul României
Camera Deputaților

R.P. Nr. 1281 din 30.10.2013

DGATE SET pe BPR
[Signature]

Către Secretarul general al Camerei Deputaților
Domnului Cristian Adrian PANCIU

Vă transmitem, în anexă, Nota GRUI participarea delegației GRUI la Conferința parlamentară privind Organizația Mondială a Comerțului cu ocazia celei de-a 9-a Conferințe Ministeriale a OMC – Bali, Indonezia, 2 și 5 decembrie 2013, cu rugămintea de a dispune măsurile necesare pentru includerea ei pe ordinea de zi a primei ședințe a Biroului permanent al Camerei Deputaților, spre aprobare.

Cu mulțumiri,

PREȘEDINTE,

Deputat Ioan STAN

[Signature]





PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Grupul Român al Uniunii Interparlamentare

28 octombrie 2013
Nr. LXVI/105/29.10.2013

N O T Ă
privind participarea delegației GRUI la
Conferința parlamentară privind Organizația Mondială a Comerțului
cu ocazia celei de-a 9-a Conferințe Ministeriale a OMC
- Bali, Indonezia, 2 și 5 decembrie 2013 -

În zilele de 2 și 5 decembrie 2013, Uniunea Interparlamentară și Parlamentul European, cu sprijinul Camerei Reprezentanților din Indonezia, vor organiza la Bali sesiunea anuală 2013 a ***Conferinței Parlamentare privind OMC***, în marja celei de-a 9-a Conferințe Ministeriale a OMC.

Conferința Parlamentară privind OMC este denumirea generică a procesului parlamentar asociat OMC, lansat de UIP și Parlamentul European în anul 2002. Conferința reprezintă un forum de dezbateri și schimburi de experiență cu privire la rolul parlamentelor și organizarea activității parlamentare în domeniul comerțului internațional.

Conferința asigură dimensiunea parlamentară a OMC prin: monitorizarea activităților OMC și promovarea eficienței și corectitudinii acestora; promovarea transparenței procedurilor OMC și îmbunătățirea dialogului dintre guverne, parlamente și societatea civilă; consolidarea capacității instituționale a parlamentelor în abordarea temelor referitoare la comerțul internațional și creșterea influenței parlamentelor în orientarea discuțiilor din cadrul OMC.

Conform Regulilor de procedură, Conferința se întrunește “cel puțin o dată pe an și cu ocazia Conferințelor Ministeriale ale OMC”.

În acest an, Conferința parlamentară privind OMC va fi organizată în paralel cu cea de-a 9-a Conferință Ministerială a OMC (Bali, 3-6 decembrie 2013).

Programul conferinței parlamentare va include două zile de lucrări (2 și 5 decembrie), astfel încât parlamentarii să aibă posibilitatea să participe și la activitățile palierului guvernamental și alte evenimente conexe, în cadrul delegațiilor naționale la Conferința Ministerială a OMC.

Conferința Parlamentară privind OMC va oferi participanților ocazia de a se informa în mod direct despre evoluția sesiunii ministeriale, de a interacționa cu negociatorii guvernamentali și cu oficialii OMC, de a face un schimb de opinii și experiență cu omologi din alte parlamente, de a dialoga cu reprezentanți ai societății civile. În urma dezbaterilor, va fi adoptat un document final.

Pe modelul precedentelor participări la *Conferințele Parlamentare privind OMC* care au loc în marja Conferințelor Ministeriale ale OMC, UIP recomandă includerea parlamentarilor în delegațiile oficiale ale țărilor lor la cea de-a 9-a Conferință Ministerială a OMC.

Comitetul Director al GRUI, având în vedere:

- contribuția sistematică a parlamentarilor români la dezbaterile UIP și la elaborarea unor recomandări de acțiune parlamentară în domeniul comerțului internațional;
- implicarea consecventă a membrilor GRUI în procesul parlamentar asociat OMC, încă de la lansarea acestuia, în 2002;
- oportunitățile deosebite de informare și schimb de experiență pe problematica relațiilor comerciale multilaterale, pe care le asigură Conferința Parlamentară a OMC

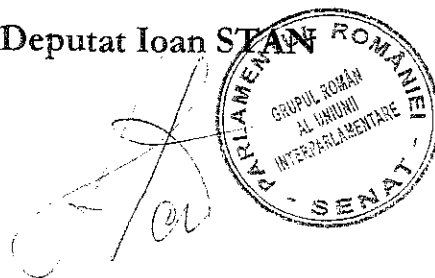
și considerând că este necesar să se asigure continuitatea prezenței României la procesul parlamentar asociat OMC, **propune** Biroului Permanent al Camerei Deputaților să aprobe participarea la *Conferința parlamentară privind Organizația Mondială a Comerțului* cu ocazia celei de-a 9-a Conferințe Ministeriale a OMC

(Bali, 2 și 5 decembrie 2013) a unei delegații alcătuite din: dl. deputat **Ionel Palăr**, vicepreședinte al GRUI, chestor al Biroului Permanent al Camerei Deputaților, vicepreședinte al *Comisiei pentru cercetarea abuzurilor, corupției și pentru petiții*, membru al *Comisiei pentru administrație publică, amenajarea teritoriului și echilibru ecologic*, șeful delegației; dl. deputat **Vasile Mocanu**, membru al Comitetului Director al GRUI, membru al *Comisiei pentru agricultură, silvicultură, industrie alimentară și servicii specifice*.

Totodată, date fiind oportunitățile unor contacte bilaterale cu membri ai Parlamentului din Indonezia și cu alți oficiali din țara gazdă, Comitetul Director propune Biroului Permanent să aprobe solicitarea dlui. deputat **Eugen Constantin Uricec** (Anexă), *președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Indonezia*, de a face parte din delegația GRUI la sesiunea 2013 a Conferinței Parlamentare privind OMC.

PREȘEDINTE,

Deputat Ioan STAN



Stimate Domnule Președinte,

Cu ocazia Sesiunii anuale 2013 a Conferinței parlamentare privind Organizația Mondială a Comerțului (OMC), ce va avea loc la Bali, Indonezia, în perioada 2-5 decembrie 2013, solicit în calitate de președinte al Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Indonezia, să fac parte din delegația GRUI care va participa la această acțiune.

Menționez că am participat la întâlnirea bilaterală a celor două grupuri de prietenie România - Indonezia, care a avut loc la Palatul Parlamentului, în data de 19 iunie 2013.

Cu stimă,

Deputat

URICEC Eugen Constantin



Domnului deputat Ioan STAN

Președintele Grupului Român al Uniunii Interparlamentare



INTER-PARLIAMENTARY UNION
CHEMIN DU POMMIER 5, CASE POSTALE 330
CH-1218 LE GRAND-SAconnex/GENEVA, SWITZERLAND



Geneva/Brussels, 29 July 2013

**BALI SESSION
OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO
2 and 5 December 2013**

Dear Madam President,
Dear Mr. President,

Since 2002, the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament have been jointly leading the way in a process known as the Parliamentary Conference on the World Trade Organization (WTO) - a permanent mechanism of parliamentary oversight of this *intergovernmental* body, its *de facto* parliamentary dimension. The principal objective of the Conference is to enhance the external transparency of the *WTO* and make it accountable to legislators as elected representatives of the people.

Sessions of the Parliamentary Conference are held annually and in connection with WTO Ministerial Conferences. As you may know, the 9th WTO Ministerial Conference (MC9) will take place in Bali, Indonesia, from 3 to 6 December 2013. The international community is hopeful that MC9 will provide much-needed political momentum to the Doha Round of WTO negotiations, thus reaffirming the lasting value of multilateralism.

As on past occasions, the IPU and the European Parliament will organize, with the support of the Indonesian House of Representatives, a parallel parliamentary session in Bali. It will take place at Patra Jasa Bali Resort & Villas, one of the official recommended hotels of MC9. Situated close to Bali International Airport in the Patra Jasa Kuta area, some 20 minutes' drive from the venue of the Ministerial Conference, this hotel has appropriate meeting facilities and will be easily accessible for MC9 delegates by courtesy shuttle service.

We are pleased to invite your Parliament to send a delegation to the parliamentary session in Bali, which will include two sittings. The first will take place on 2 December, when most delegates will already be in Bali but not yet too busy at the Ministerial Conference. The second one will take place towards the end of MC9, in the afternoon of 5 December, when the outlines of the eventual agreement at the Ministerial Conference will already be known. In between these two dates, parliamentarians will be expected to work with their respective national delegations to MC9 and will also have the possibility of attending various parallel events and activities taking place on the premises of the Ministerial Conference.

You will find the provisional annotated agenda, practical information note and registration form of the Bali session of the Parliamentary Conference on the WTO enclosed. They are also available online (<http://www.ipu.org/spiz-e/trade13.htm>).

The parliamentary session on 2 and 5 December is intended for legislators who are involved in parliamentary activities dealing with international trade, finance and development. The session will provide them with an opportunity to obtain first-hand information on progress made at MC9, interact with government negotiators and WTO officials, exchange views and experiences with colleagues in other parliaments and engage in a dialogue with civil society representatives.

As a rule, participants in the parliamentary session are expected to travel to Bali as members of official national delegations to the Ministerial Conference. This is by far the easiest way to ensure that their transportation, visa, and accommodation needs are dealt with in a centralized way. More importantly, they will then be automatically accredited to the Ministerial Conference and receive ID badges offering them unrestricted access both to the Bali Nusa Dua Convention Centre (BNDCC) where MC9 will be taking place and to Patra Jasa Resort, the venue of the parliamentary session.

However, if for some reason a delegate does not have an MC9 badge, a special "Parliamentary Session" badge will be issued by the IPU registration desk at Patra Jasa Resort. This badge will be valid exclusively for that venue, on 2 and 5 December only, and will not allow access to the premises of the Ministerial Conference. Please use the enclosed registration form to announce all such cases to the IPU Secretariat by 1 October 2013 latest.

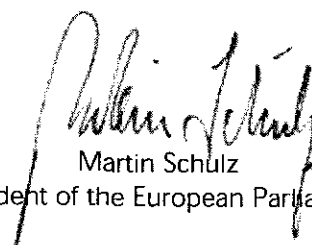
May we also point out that members of parliament and accompanying staff travelling to Bali outside the framework of their countries' official national delegations to MC9 are responsible for making their own travel and accommodation arrangements and obtaining entry visas for Indonesia, if necessary. Please see the enclosed practical information note for further details.

We very much hope that your parliament will participate in the forthcoming Bali session of the Parliamentary Conference on the WTO and look forward to receiving the names of your delegates in due course.

Yours sincerely,



Abdelwahad Radi
IPU President



Martin Schulz
President of the European Parliament

BALI SESSION OF THE PARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE WTO

Bali (Indonesia), 2 and 5 December 2013

Organized jointly by the Inter-Parliamentary Union and the European Parliament
in connection with the 9th WTO Ministerial Conference (MC9)

PROVISIONAL PROGRAMME

Monday, 2 December

08:30 - 18:00	Registration of delegates
09:30 - 10:00	Inaugural session
10:00 - 12:00	Presentation of reports and debate on substantive theme (a): Reflections on the post-Bali agenda of multilateral trade negotiations
12:00 - 13:00	Policy dialogue with Ministers and senior WTO officials
13:00 - 14:30	Lunch break
14:30 - 16:00	Interactive panel discussion Streamlining administrative and other trade-related official procedures. What role for parliaments?
16:00 - 18:00	Presentation of reports and debate on substantive theme (b): Can bilateral and plurilateral trade agreements bring faster results than the multilateral process?
18:00	Dinner reception courtesy of the host parliament

Thursday, 5 December

08:30 - 18:00	Registration of delegates
09:30 - 13:00	Meeting of the Steering Committee (in camera)
14:30 - 15:00	Briefing session Progress report on MC9 negotiations
15:00 - 16:30	Interactive panel discussion Making the benefits of trade work for sustainable development, job creation and poverty alleviation
16:30 - 17:30	Continuation and end of debate on substantive themes
17:30 - 18:00	Closing session: adoption of the outcome document